

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

GAZETA "IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălănitare:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sorisorii nefrancoate nu se primesou. — Manuscripte nu se retrămitu.

ANULU XLVIII.

N<sup>o</sup> 27.

Luni, Marți 5 (17) Februarie

1885.

Brașov, 4 (16) Februarie 1885.

Pe cât de mare este sgomotul ce-lu facu Ungurii de ordinaru în adunarea deputaților din Peșta la fiecare cestiune mai însemnată, pe atât de liniștitu funcțiuneză aparatul parlamentar în camera din Viena. Discusiunile se facu aici cu mai multă moderațiune, argumentele precumpănescu, pasiunile sunt ținute în frâu și nu isbucnescu așa ușor.

Ar fi însă o erore dacă de aici amu conchide, că conflictul de interese în parlamentul din Viena este mai slabu ca în celu din Peșta. Din contră în dieta ungară sunt reprezentate aproape exclusiv numai interesele egegoniei maghiare și acolo se tracteză între partidele maghiare numai de aceea, care dintre ele se fie la cărmă și care e mai capabilă de a realisa idealul maghiarismului, pe când în camera vienesă sunt în adevăr mai multu seu mai puțin reprezentate interesele tuturor grupurilor și a tuturor popórelor din Austria și prin urmare se pôte mai ușor nasce unu conflictu între aceste interese, cari se deosibescu în modu esențialu unele de altele.

Cabinetul Tisza dispune de o falangă compactă, care urmăresce una și aceeași tendință avându o singură programă. Nu așa cabinetul Taaffe. Acesta se razimă pe o majoritate compusă din elemente eterogene, cari se unescu numai în principiul de a combate împreună egegonia germană, de a-și asigura împrumutat și cu ajutorul guvernului unu gradă cât mai mare de autonomiă în favoarea intereselor lor speciale.

Cehii, Polonii, Slovenii, clericali-federaliști, cei din clubul Hohenwart și din clubul Corinini, cari laolaltă formeză astăzi majoritatea în camera din Viena, au toți programe speciale. Organizarea lor într'o partidă se susține printr'unu comitetu executiv pe basa programului comun de acțiune în sensu federalist. La fiecare cestiune mai însemnată problema acestui comitetu devine foarte dificilă prin aceea, că elu trebuie să țină contu de toate interesele fracțiunilor de o parte și de dorințele guvernului de altă parte.

Dilele aceste s'a ivitu unu conflictu mai însemnatu între interesele diferitelor fracțiuni ale majorității și între postulatele guvernului din Viena. Se tractă de votarea unei noue legi de timbre, prin care se se înmulțescă venitele statului, ca din suma câștigată astfel se se pôtă plăti adausele la congrua preoților catolici, ce le-a încuviințatu camera nu de multu.

Nu mai trebuie să spunem, că propunerile pentru urcarea dărilor sunt și în Austria totu așa de nepopulare ca și la noi. Legea de timbre n'a găsită în sinul fracțiunilor din majoritate sprijin de ajuns și din altă considerațiune. Pe la 24 Martiu a. c. Reichsrathul va fi închis și se voru face noue alegeri pentru parlamentul viitor. Mulți din majoritate și-au dăsu, că nu va face impresiune bună decă ei în ajunul alegerilor noue voru vota o asemenea lege apăsătoare. Guvernul de altă parte stăruia ca se se primescă legea de timbre, ca se pôtă satisface astfel trebuințelor sale financiare.

Vinerea trecută în fine s'a adusă decisiunea în defavorul guvernului. Proiectul de lege

a fost respinsu primindu-se cu 160 contra la 135 de voturi o propunere, ca elu se fie predatu earăș comisiunei ca s'lu prelucra și s'lu amendeze din nou. Mulți din majoritate votară contra guvernului, alții au părăsit ședința înainte de votare. Astfel cabinetul Taaffe a suferitu unu desastru și Nemții din opozițiune resemtu o justă bucuriă din cauza neînțelegerilor ivite în sinul majorității cu acesta ocașiune.

Posițiunea cabinetului Taaffe nu s'a alteratu nicidecum prin acesta, der nu se pôte nega, că votarea de Vineri pôte avé urmări însemnate pentru viitoru dezvoltare a lucrurilor. „Narodni Listy“ eslamă: Stanga (germană) a învinsu, guvernul și drepta au fostu bătut, der pentru contribuabil este acestu desastru unu mare bine. Consecințele votului nu se potu prevedé, atâta e însă sigură că guvernul nu mai posedo o majoritate pe care se pôtă conta în ori ce împrejurări.

Nemții dorescu se cađu cabinetul actualu și se vină în locul lui unu ministeru favorabilu lor. Cehii dela „Narodni“ dorescu să vină unu ministeriu și mai pronunțatu federalist. Nu credem însă că se va împlini deocamdată nici una din aceste dorințe. Taaffe va rămâne și va afla mijloce de a-și cârpi éraš majoritatea.

## Din Sudan.

Precum se raporteză din Londra, colonelul Wilson declară că mórtea lui Gordon și căderea Chartumului se atribue trădării lui Faragh pașă; elu comunică despre această următoarele amănunte:

Faragh deșteptase de multu neîncrederea lui Gordon, ba deja se dovedise odată, că Faragh urmăresce scopuri trădătoare. Gordon ilu cruță cu toate aceste, seu fiindcă se temea, că pedepsirea lui ar avea unu réu efectu la trupele sudaneze ce le comanda Faragh și care țineau la elu, seu fiindcă Gordon dedu creșementu mărturisirii lui Faragh că lă va ajuta onestă în viitoru. Faragh pașă trădă Chartumul în dimineța zilei de 26 Ianuarie, poruncind să se deschidă porțile și lăsându înăuntru trupele Mahdiului. Gordon auđu sgomotul neobișnuit, causatu de intrarea în orașu a trupelor acestora în masă, eși răpede pe stradă și fu ucisu la intrarea palatului. Sălbaticii pușcași ai Cordofanului cutrieră în curându toate stradele cetății, dându-se parola unui măcelu generalu. Toate persoanele, care rămaseră credinciose lui Gordon, fură massacrare, între acestea acei 500 de ómeni, cari sub Nusri deduseră Englesiloru ajutoru la Gubat. (?) De altmintrelea bărbați, femei și copii fură omoriti cu o nemai auđită crușime. Martori oculari anunță, că ziua întrégă a cursu pe strade torente de sânge. Partea cea mai mare a garnisónei recunoscu de bună voiă pe Mahdi și generalii lui organizară îndată după cele mai bune reguli militare unu complect sistem de apărare pentru Chartum. Unu mare număr de bun pușcași fu postatu în fortul din afară și în redate. Colonelul Wilson descrie toate intrările la Chartum pe uscat și pe apă. Navales, Galakla, Tuti, Ondurman și Halfije sunt bine întărite. — Generalul Wolseley telegrafeză, că spionii, cari au venit din Chartum, adeverescu scirea despre mórtea lui Gordon. Doliul în Londra este generalu. Opiniunea publică nu vrea să scie de vorbirile lui Morley și Courteney, cari ceru ca Anglia să renunțe la Sudan.

Generalul Wolseley anunță, ca Englesii sub general Earle după o luptă de cinc ore au ocupat toate posițiunile inamicului dela Dalka și au pus mâna pe deuce stindarde Generalul Earle și loc. colonel Eyre au căduți la asaltarea posițiunilor. Acestă scire a fostu comunicată lui Wolseley de generalul Brackenburg din Dalka, care a luat comanda după căderea generalului Earle. Perderile inamicului, care s'a luptatu bărbătescu, sunt foarte mari,

cei mai mulți din conducători au căduți. Englesii au avut 12 morți, între cari 3 oficeri, și 25 răniți, între cari 3 oficeri.

## Germanii și Slavii.

Renumitul scriitor germanu Eduard Hartmann a tipărit luna trecută în revista „Die Gegenwart“ o lucrare interesantă, analisându atitudinea presentă și viitoare a Slavilor față cu Germanii din Germania, Austria și Rusia. Crescerea influinței slave, dice Hartmann, amenință atât directu cât și indirectu rasa germană. Pangermanismul va avea să pörte o luptă uriașă cu dușmanul seu puternicu, care-lu amenință.

Telegraphul ne dă următorul scurtu resumat alu operei lui Hartmann:

Situațiunea gintei germane în guvernamentele balteice ale Rusiei e foarte gravă, declară Hartmann, dar nu desperată. Aci, serie d-sa, e vorba de a scăpa de sub jugul rusu câte-va orașe germane și o aristocrație funciară veche, care se sprijinesce pe întreaga societate inteligentă și pe clerul protestantu. Influența acestei aristocrații germane întâmpină o rezistență mare din partea elementului rusu, care rusificându orașele și satele propagă printre populațiunea indigenă ură și invidiă în contra aristocrației germane. A scăpa aceste țeri de sub jugul Rusiei este foarte greu, dar dacă scăparea se consideră necesară, apoi trebuie să facă cât de curându, căci altmintrelea într'unu timp foarte scurtu nici urme germane nu voru rămâne în Finlanda, Curlanda și Estlanda.

Condițiunile politice-naționale ale Austro-Ungariei sunt asemenea foarte complicate și ceru o acțiune grabnică și serioasă. O rezistență serioasă a elementului germanu față cu maghiarisarea devine cu neputință; germanismul nu mai are ađi acolo pe nici unu aliatu. Și dacă într'unu timp óre-care preponderanța maghiară se va înlocui cu vr'o altă, apoi acesta din urmă de locu nu pôte fi biurocrația germană, ci unu elementu multu mai puternicu, adică populațiunile slave, din care se compune majoritatea populațiunilor. Maghiarii nu se temu de locu de Germani și fanatismul lor naționalu se basază pe frica ce o au de valurile slave, care li încunjură. Și în această privință cei dela Pesta au mare dreptate, când se grăbesc a maghiarisă populațiunile slave și române, cari compun regatul ungaru, căci dealtmintrelea deșteptarea Slavilor se apropie și atunci totul va fi târziu. (Parcă d. Hartmann a fostu pus anume de jidovii din Pesta ca cu asemeni absurdități să apere maghiarisarea. — Red. G. Tr.)

Cu totă lupta care s'a încinsu, dice Hartmann, năvala Maghiarilor asupra populațiunilor slave nu va putea să fie cununată cu succes. Șansele sunt la momentu fericite pentru Unguri, va sosi însă momentul când învinșii slavi voru putea să se răsbune, luându capitalul cu procente cu totu.

În jumătatea occidentală a imperiului, urmăz mai departe Hartmann, Herzegovina și Bosnia sunt țeri slave. Asemenea și provinciile vechi ale uniunii germane, despre cari mai viséză pangermanismul, excepțiune făcându de Tirol și de câteva alte mici ținuturi, sunt țeri cutropite de Slavi.

Majoritatea slavă, care se frământă în sinul imperiului austriacu nu e sigură de puterea sa, dar în curându, dice Hartmann, ea va simți forța sa și atunci domina elementului germanu se va fini precum s'a finit în Boemia. Tirolul se află singur într'o situațiune excepțională, datorată unor împrejurări, cari facu că acestă țară scapă de desnaționalizare și tinde a se alipi de Bavaria în zona căreia cade. Acestă provincie pôte să fiă desipiță de imperiul austriacu fără vr'unu desavantaj și chiar cu órecare compensațiă, în ceea ce privește misiunea Habsburgilor la Orientu, unde se află chiămați a reconstitui vechiul imperiu Bizantin....

Monarchia Habsburgică, urmăz autorul mai departe, nu pôte rămâne fără capitală. Viena în secolul alu 20-lea este menită a deveni unu orașu germanu, căci de-altmintrelea va fi amenințată a se slavonisa și a se transforma într'unu centru de fermentațiune slavă. Viena simte nevoie de transfuziunea unui sânge nou

germană, fără care nu va putea de loc birui năvala Slavilor.

»Actuala diviziune fățișă a elementelor sud-occidentale slave nu va dura lungă; popoarele sârbe, bosniace, herțegovinene, Croații, Dalmațienii, Rutenii, Cehii, Moravi etc. etc., sunt în ajunul unei uniri slave, care va avea nevoie de a-și găsi un centru de gravitare, ăr acestă centru nu pōte fi fără de capitală — fie va acēstă capitală la Constantinopole sēu Triestū. In ceea ce privește acestū din urmă orașū, apoi din punctul de vedere etnograficū elū nu pōte fi consideratū nici germanū, nici italianū ci slavū. Orī cum va fi în viitorū guvernulū, monarhicū sēu republicanū, totuși după opiriunea lui Hartmann acestū guvernū va fi nevoitū a implini tōte dorințele rasei slavone.»

»Dacă Austria va părăsi idea de a se forma într'unū statū slav-federativū-apsēsū, atunci sentimentele naționale de rassă vorū impinge pe popōrele slave a se arunca în brațele Panslavismului, adecă a egemoniei ruse pe care ele deși n'o potū suferi, totuși acestū protectorū le e mai plăcutū de cātū suferințele sub jugulū unei egemonii formate de națiunī străine ginteī slavone. Dēr odată Austria formată într'unū statū federativū slavonū, ea va atrage tōte sentimentele naționale ale Slavilor de pe peninsula Balcanică, tōte acele sentimente, cari până acum suntū inclinate cātră Rusia. Serbia inasași va fi atrasă cātră cerculū federațiunii slavone, avēndū siguranță că nu va perde autonomia sa. Cātū despre România, cu privire la care timpulū favorabilū de subjugare Rușii l'au pierdutū încă pe vremea rēșboiului dela Crimeea, și ea se va simți mai bine în mijlocul confederațiunii slave, decātū în sinulū imperiului casei Romanoff.»

## SCIRILE ȚILEI.

Ministerulū ungiurescū de comerțū a incunosciatū printr'unū comunicatū comuna orășenescă a Pojunului, că deorece pesta bovină s'a stinsū în România cu totulū, ărășī e permisū de aci înainte comerțulū cu oi de proveniență din România, din contră importarea boilorū din România rēmāne și mai departe oprită.

—0—

»Pester Lloyd« dela 29 Ianuarie scrie: Acum cātēva țile vre-o 100 de țeranī, supuși romāni, au nāvālitū în așa numita Lunca, moșia Bossanezū pe teritoriu austriacū, unde au tăiatū ca la doispre-dece stānjeni pătrați din sălcile proprietarului Barber. Lucrătorii moșiei voinidū sē gonēsă pe nāvālitorī, au fostū atacați cu pistole și puști. Nici gendarmeria chiămată în pripă n'a pututū face pe Romāni sē părăsēsă teritoriulū austriacū, ci au datū mai multe focuri asupra gendarmilorū. Atunci și aceștia au făcutū usū de arme și se dice că unū țeranū românū a fostū dusū greu rănitū. Prefectulū din Suceva a comunicatū ministeriului telegraficū acestū incidentū.

—0—

Senatulū universitarū din Clușiu e hotărītū sē ia mēsuri în contra duelurilorū între studenții universitarii.

—0—

In comitatulū Solnocū-Dobēca asentarea pentru anulū 1885 se va face în următoarele țile: La Beclēnū în 20, 21, 23 și 24 Martie; la Gherla 30, 31 Martie și în 1, 2 și 4 Aprilie; la Deșū în 7, 8, 9, 10, 11, 16, 17 Aprilie; la Ciachi-Gărbău în 13, 14, 15 Aprilie; la Ilonda-mare în 20, 21, 22 Aprilie; la Lăpușulū-ungurescū în 24, 26, 27, 28 și 29 Aprilie. Președintele civilū în tōte 7 locurile este Szarvadi Pal vice-spanū și mediculū civilū este Dr. Gaizago Laszlo, mediculū superiorū alū comitatului.

—0—

»Monitorulū oficialū« de Sămbătă publică următorulū decretū: D. Dimitrie Sturdza, ministru secretarū de statū la departamentulū afacerilorū străine, trece la ministerulū de culte și instrucțiune publică, în loculū d-lui G. Chițu, a cărui demisiune s'a primitū. D. I. Cămpineanu, ministru secretarū de Statū la departamentulū agriculturii, industriei, comerțului și domeniilorū, trece la ministerulū afacerilorū străine, în loculū d-lui Sturdza. Suntū numiți ministrii secretari de statū: D. A. Stolojanū, la departamentulū agriculturii, industriei, comerțului și domeniilorū. D. C. Nacu la departamentulū justiției. D. generalū Radu Mihai la departamentulū lucrărilorū publice.

—0—

Generalulū Victorū Crețeanu, șefulū statului-majorū regalū, s'a trecutū în funcțiunea vacantă de inspectorū alū cavaleriei; ăr generalulū Barotzi Constantinū, comandantulū divisiiei din Dobrogea, s'a numitū șefū alū statului-majorū regescū.

—0—

Vineri 1 Februarie, Regele Carolū, însoțitū de adjutantulū de serviciu, a mersū spre a inspectă marele statū-majorū alū armatei. La sosire Regele a fostū întâmpinatū de d. generalū Fălcoianu, ministru de rēșboiu, d. generalū Barotzi, șefulū casei militare regale, de d. colo-

nelū Dona, subșefū alū marelui statū-majorū și d-nii directori ai diferitelorū secțiunī. In secția topografică, M. Sa a cercetatū cu unū viu interesū lucrările terminate ale Dobrogei în ulanuri de diferite scālī, cari în curēndū vorū fi imprimate; precum și acele ale părții de Nordū a Moldovei. De aci Regele trecū în secția geodesică pentru a vedē registrele, calculele și diferitele instrumente, cari aparținū acestei secții. In secțiunile următōre, Majestatea Sa a vēdūtū cu deamēnuntulū diferitele studii făcute asupra cestiunilorū de organizare militară și mișcările trupelorū, precum istoriculū rēșboiului 1877—1878. In urmă Regele a inspectatū biblioteca și rēmānēndū pe deplinū satisfăcutū, a binevoitū a arătā, la plecare, înaltele sale mulțămiri întregului personalū.

—0—

Tribunalulū de comerțū din Bucurescī a declaratū, ex-officio, în stare de falitū pe d. Stephens, reprezentantulū casei Hauser & Loeventhal, și a ordonatū arestarea sa. Din nenorocire, d. Stephens după unū seurtū arestū, a fostū eliberatū pe cauțiune, de care profitāndū s'a făcutū nevēdūtū

—0—

Cetimū în »Curierulū Financiarū« din Bucurescī: In sēptēmāna din urmă s'au manifestatū ore care veleitāți de împunătārire a situațiunei. Cātēva însemnate transacțiunī în grāne încheiate în Galați și Brăila pentru Germania și Austria au făcutū sē se înlătore unū momentū norii cei negri ce acoperū piața nōstră și sē animeze cātva afacerile. La acēstă înbunătārire a mai contribuitū și împrejurarea, că însemnate sume în aurū au intratū în țēră țilele trecute pentru cumpărarea de valori romāne. Scrisurile funciare și urbane gāsindu-se ađi pe prețuri fōrte avantagiōse, au tentatū capitalurile strēine și le-au indemnatū sē dea ordine de cumpărārī. Aurulū a pututū astfel sē cadā în sēptēmāna anterioară până la 11% și sē se menținā acum la o primă de 12%; multe din valorile cotate în bursă au avutū ocaziune d'a înregistra unū momentū ore-care beneficii. Cātră finele sēptēmānei însă, situația s'a îngreuiatū din nou și parte din terenulū cāștigatū cu mari silințe fuse pierdutū. De altfelū, trebuie sē constatāmū că urcarea din primele țile a fost provocatā în mare parte și prin cumpărārile necesitate de trebuințele lichidațiunei, până ce golurile esistente s'au acoperitū.

—0—

Adunarea generală a acționarilorū Societății Comerciale Romāne Basarabeanū, Calfoglu & Comp. s'a ținutū la 30 Ianuarie. Unū anunțū alū Societății face cunoscutū că Cuponulū Nr. 2 de dividendă pe anulū 1884 a fostū fixatū la Lei 1440 în aurū, și că se plătesce cu începere dela 2 Februarie la Cassa Societății.

—0—

Se confirmă scirea că d. V. Alexandri va fi numitū ministru plenipotențiarū alū Romāniei la Paris.

—0—

»Voința Națională« află că în curēndū se va pune la licitația construirea de nou a podului de pe Siretū la Cosmescī, elū va fi pentru Romānia o operă unică în felulū ei, va fi cu două etage: etagiulū superiorū pentru trecerea trenurilorū, ăr celū inferiorū pentru trecerea trāsurilorū. Acestū podū se va compune din două părți: podulū propriu ășis pe Siretū va avea 415 metri lungime, pe cānd celū actualū nu are decāt 338 metri; a doua parte va fi podulū de inundațiune pentru scurgerea apelorū de o lungime de 110 metri. Adāncimea fundamentelorū va fi de 12 metri sub etagiū, adecă dela nivelulū apelorū în josū. Costulū totalū alū acestui podū, cu alū diverselorū anecse, terasamente, cantōne, etc., va costa mai bine de 2,500,000 lei.

—0—

Tractārile pentru rēscumpărarea liniilorū romāne a căii ferate Lemberg-Cernăuți-Iasi urmate între statulū românū și între societate s'au ruptū din cauza prē marelorū pretențiunī din partea acesteia.

—0—

Cetimū în »Liberalulū«: Aflāmū că unū impresarū din Chișineu a venitū în Iași și a angajatū întrēga trupă a teatrului Naționalū, pentru a da o seriă de vr'ō treideci de reprezentații în Chișineu și alte orașe principale ale Basarabiei. Dorimū totū succesulū posibilū, moralū și materialū acestei excursiuni artistice.

—0—

D-șōra Bārsescu, tragediana romānă dela Butgheatrulū din Viena, a sositū în Cernăuți, unde va da unū ciclu de reprezentațiunī. La gară a fostū primită de reprezentanții reuniunilorū romāne. Artistă a făcutū o vīsītă mitropolitului Morariu, care a asistatū sēra la reprezentarea piesei »Valurile mării și ale amorului« de asemenea a asistatū și președintele țērii baronulū Alesani. D-șōra Bārsescu, cānd a apărutū pe scenă, a fost freneticū salutatā și în totū timpulū jocului a fostū distinsă prin aplause entusiaste.

—0—

S'a constituitū la Paris o societate de tineri studenți Bulgari, Greci, Romāni. Scopulū societății este de

a cunōșce și mai bine pe reprezentanții popōrelorū chiămate a alcătui mai curēndū sēu mai tārđiu confederațiunea poporațiunilorū Europei orientale.

—0—

»Drepturile Omului« este titlulū unui nou ăiarū ce apare în Bucurescī, avēndū unū comitetū de redacția compusū din mai mulți tineri. Țiarulū va lupta pentru desrobirea economică a poporului, pentru interesele mulțimei muncitōre. Ii urāmū viața.

—0—

Abdul Kerim pașa, generalistimulū armatei turcescī la începutulū rēșboiului ruso-romāno-turcū, a muritū în Metelin, unde fusese esilatū. Ce se face cu sabia de onōre ce i-a dat'ō tinerimea maghiară, ca semnū de recunoscință pentru măcelārarea creștinilorū, cari voiau sē scape de jugulū turcescū?

—0—

In ultima ședință a »Sobraniei« din Sofia principele Cantacuzino, ministru de rēșboiu a depusū pe biroulū camerei unū proiectū de lege privitorū la reinfișțarea gardei naționale (narodnoje o polcenie). Camera a primitū cu aplause acēstă lege.

—0—

In nōptea de 12 Febr. c. unū soldatū sicilianū din Padua cu numele Costanzo a împușcatū din ură doi caporalī și pe unū saperū, și-a vulneratū unū soldatū. Elū se mai repeđise și asupra altora, însă a fostū arestatū.

## CORESPONDENȚA NOSTRĂ DIN COMITATE.

Din Reghinulū sās. 7 Febr. 1885.

Stimate d-le Redactorū! In orașulū sēcuescū Tērgulū Mureșului (M. Vāsārhely,) unde în mijloculū pieței se află statua lui Iosifū Bem, stāpānitorii țilei și-au propusū înființarea unui fondū pentru teatru maghiarū stabilū. In fruntea societății stā Comitele supremū Br. Banffy Zoltan și după dēnsulū vice-comitele. Acestia facū toți pașii atātū pe cale drēptă, cātū și nedrēptă, fără a căuta ce facū — numai sē-și ajungā scopulū spre a putē fini opera mārēțā, — pentru ca în M.-Vāsārhely unde se află »Bem apa« sē fie teatru stabilū. Și cine le-ar avē grija sēu cine le-ar fi în contra la acēsta, dacă respectivii nu s'ar atinge și întinde și la banii comunelorū romānescī, — plătiți în lada comunală de sērmanii țēranī cu multă trudă și mare nēcazū pe calea execuțiunei ș. c. l.

Vedeți alăturata copiă după scrisōrea vice-comitelui; vedeți mai departe indorsatulū judelui procesū cu data Reghinū 21 Dec. 1884 Nr. 5471 cum sună. Acēstă scrisōre a avuta atātū efectū încātū dela tōtā comuna celū puținū 2 fl. ăr dela altete 5 fl. și mai multū s'au ăpcasatū și trimisū la loculū specificatū în acea scrisōre.

Așa stāpānitorii țilei din T. Mureșului, după ce în comitatulū M. Turda se află 259 comune, dintre cari 2 părți suntū comune cu suflete romāne, au încassatū o sumă frumōsă, din care amārātulū de opincarū nu are nici unū folosū, — de cātū că elū este silitū prin forță și acuma ca mai înainte sē facă totū pentru desfātarea domnilorū și sē-și dēe crucerulū cāștigatū cu mare greutate în mână acelora, spre înființārī de fonduri teatrale și alte multe.

Eatā de ce apucăturī drācescī se seiu folosi capii comitatului preste totū și contra acestora nimenēa nimica întrebuintare nu cutēzā a face.

Comunele aflātōre în comit. Mureșū-Turda nu au venite ci spesele comunale le supōrtā din aruncătura după fiorinulū de dare, — și acēstă aruncătură în multe comune s'a urcatū la 75 cr. după fiorinulū de dare — care sērmanii țēranī au de a-lū solvi; dar apoi afarā de acēsta, peste anū cātē aruncăturī extraordinare suntū puse asupra sērmanilorū țēranī, — destulū atātā ca ce cāștigā totū în aruncăturī și în dare punū, și cu finea șnului nu cunoscū nimica, ba le pare bine că au eșitū cu nēcazurile în capētū, — nu-i pasā nimica, și dacă sumanulū și ciōrecii fi suntū stricați și rupți. Vedeți la atātā amū ajunsū noi în ăiua de ađi — cu administrarea cea ungiurescā.

Avemū în tōte comunele romāne preoți. Aceștia suntū preste totū reprezentanții Comitetului comunalū, și ar trebui ca în contra unora ca acestia sē facā întrebuintare, — însă durere că tacū. Totū așa facū și reprezentanții comitetului comitatensū — tacū; ba nici nu mai mergū la ședință sē apere dreptulū celora ce i-au alesū.

Vai de noi, ce mai ómeni suntemū; tăcemū și ne uitāmū cu ochii cum Maghiarii își înființēzā din banii nōștri fonduri și altele.

Din porunca prințului Rudolfulū, consilierulū de secțiune dela Minist. de agricul. Iosif Pausinger, care este incredințatū cu suprāvighiarea vēnatului în teritoriulū Gurghiuului, în 1/2 1885 au adusū aicea în Reghinulū sāsescū pre badea Nichita Bloșiu din Gorsova, Simion Farkașū și Florea Farkașū ambii din comuna Hodacū, — cari suntū conducătorii vēnătōrei — și-au lāsātū de i-au fotografatū din nou (în Cabinetulū portretū) în mai multe exemplare. — Le stā fōrte bine, sē te totū uiți la dēnșii.

Altcum pe aicea pe lângă alte necazuri — avem vreme frumoasă, zile calde ca în Aprilă, apoi zăpadă de loc nu este, și pe drum este colbă. Domnesce morbul aprinderea de plămâni; în comuna Hodac din acestă morbu au murit o mulțime de omeni.

Teușu, 7 Februaru n. 1885.

*Domnule Redactor!* Mă rog să aveți bunătate a da loc în ziarul d-vostre următoarelor rânduri:

De pe la Septemvre a. tr. d. parochiu Gregoriu Serbu în biserică și în alte locuri a început a mă atacă. Pentru atacarea din biserică am recursu la d. protopopu Aron Boer, și am și fostu chemați la d-sa. După ce ne-am descoperit și unul și altul tainele, d. protopopu ne-a sfătuit cu părintesci cuvinte, ca să trăim în armonie. Eu în adevăr ca și până aci de 14 ani, așa și mai departe i-am dat onorea cuvenită d-lui parochiu și m'am ferit de orice lucru, care ne-ar putea strica buna înțelegere. Vădă însă că în Nr. 18 alu »Gazetei« sunt atacat și în public pe nedreptul, de cătră d-sa. Dice, că decă m'ar cunoșce corespondentul, nu s'ar mira că nu a luat parte inteligența din jur și d-sa.

Cumcă pe mine și pe d-sa ne cunoșce inteligența din jur, o lasă să o judece acea bine voitore inteligență, carea în decurs de 14 ani, călătorind prin comuna noastră Teușu, ne-a cercetat pe amândoi.

Spre dovadă că pe mine mă cunoșce, amintesc numai atăta, ca să se respireze »Gazeta« din Februaru 1883, »Observatorul« și »Familia« despre balul întreprins de mine și de vre-o 6—8 locuitori ai comunei noastre. Spre dovadă aduc aminte petrecerea aranjată în a doua zi de Rosaliu în anul expirat, când la mine, la primarul și la alți omeni de bine, s'a adunat inteligența din jur.

Cumcă pe mine mă cunosc și mă văd bine cetățeni, lasă să se vadă din lista dela balul dat de vr'o 6 proprietari din comuna noastră acuma în folosul meu.

Binevoiască însă d. parochiu Gregoriu Serbu, ca să spună și să dovedească acea ce scie d-sa despre mine.

Eu unul sciu că i-am făcut bine, chiar în vora trecută, având și densul un proces care părea a nu se mai sfârși. Nu așteptu răsplata pentru binele făcut, dar nici a fi atacat fără cauză. **Stefan Crișan,** docente și proprietar.

Blașiu, 14 Februaru n. 1885.

*Domnule Redactor!* Cu plăcere aduc la cunoșcința on. publică cetitor decursul balului filantropic din 10 Februaru ținut în folosul studenților miseri în casă de morbu. Acesta, singurul bal ce-lu mai pot câștiga studenții prin suplicii umilite, ca totdeauna și de astădată a decursu preste așteptare. La ora fixată s'a înfățișat un public foarte numeros. Sala de danț din nenorocire a fostu foarte mică pentru un public atăt de mare. Intre străini s'au vădat și vre-o cincă oficeri români, cari își mai aduc încă aminte de neamul lor celu atăt de asuprit! Cu o deosebită plăcere constat că damele noastre s'au aflat la culmea chiâmărei lor. Partea cea mai mare s'a prezentat în costum național, care de care mai frumoasă și mai atrăgătoare; încât privindu-le te credeai în mijlocul unor ține.

»Nu pot trece fără a aminti cu numele unele dintre grațioase dame astfel costume, precum au fost: st. d-ne profesorese Uilăcan și Radu (Blașiu); d-gorele: Iosefina Marciac (A. Iulia), Teresia Corvin (Orăștia), Maria Horskia (Bia), Emilia Nistor; Eugenia Vintila și Fira Vladu (Blașiu) etc. Pentru aceta aducem felicitările noastre st. dame române și am dor ca în totu loculu să se prezente în astfel de costum. Intre altele s'au jucat: călușarul, bătuta și hora dela Sinaia. Aceste jocuri drăgălașe au înălțat multu prestigiul petrecerei noastre, făcându onore și studenților cari le-au jucat cu atăta tact și dexteritate. **Unu participănt.**

## Din parlamentul român.

(Camera)

Sedința dela 30 Ianuaru. D. raportor Poenaru Bordea da citire proiectului de lege, relativ la verificarea pământurilor date, conform art. 6 din legea rurală dela 1864. D. Cogălniceanu admite legea însă cu următoarele modificări: ca prefectii să nu prezideze comisiunile ce se voru iustitui, dîcîndu că prefectii vor face abuzuri, susține a se numi în comisiune și dintre clăcași bogați. Modificările se primesc. D. ministru al domeniilor propune să se fixeze un termen de 6 luni cererilor însușirilor, în urma cărui termen orice cerere va fi nulă. D. Maniu dice că propunerea d-lui ministru al domeniilor, nu pôte intra în cadrul unei legi făcută să dea dreptate celor nedreptățiți. D. Cogălniceanu combate ideile d-lui Maniu, dîcîndu: să dăm țeranului dreptul lui, instrucția; dar

nu să bîgăm în capu ideii revoluționare; să dăm pământu decă nu l'a luat, așa ca nici o ființă în țera românească să nu dîcă că a fostu nedreptătită. Se pune la votu amendamentul d-lui ministru al domeniilor și se primesce.

Sedința dela 31 Ianuaru. — D. Cerchez anunță și desvôltă o interpelare d-lui ministru al agriculturii, de ce nu s'a pus în lucrare decisiunile Camerei din 1881 Iunie 2, în privința magazielor de întreprins în Rucuresci și Iași. Dice că decă acele magazine ar fi fostu făcute, agricultorii țerei, nu ar fi fostu forțați să vîndă cerealele lor pe prețuri foarte mici, care au făcut ca țera să pîrdă, ci ar fi depus în acele magazine cerealele lor, așteptându unu preț mai bun. Conchide a se pune în aplicare legea din 1881 Iunie 2. D. ministru al domeniilor dice că pentru înființarea acestor magazine nu se cere multu timp de studiat, căci d-sa a studiat sistemele acestor magazine; asigură că votându-se creditul necesar, îi va trebui puținu timp spre a executa legea din 1881 Iunie 2. D. Maniu dice că d-sa speră că legea votată de atăta timp se va pune în sfîrșit în lucrare, deorece acele locuri și magazine sunt foarte necesare.

D. ministru al domeniilor răspunde d-lui Maniu dîcîndu, că este criminalu a asvêri averea țerei în Dunare, numai pentru că a promis; aceta nu va să dîcă a face servicii țerei; ci înainte de a ține, ceea ce se promite, trebuie să avem în vedere averea țerei, trebuie să facem ca orice cheiu făcut pe marginea Dunărei, să fie bine studiat, ca nu acționarii să profite de țera. D. Sefendache propune ca Camera să numească o anchetă, care să vadă cine a fostu cauza de a pîrdut țara atătea sume de bani.

D. ministru al domeniilor dice că nu trebuie nici o anchetă, să lase ca afacerea între guvern și societatea de construcțiune să se tranșeze și apoi se va defini culpa fiecăruia, conchide rugînd pe d. Sefendache a își retrage ancheta propusă. D. Sefendache își retrage ancheta propusă, cu dreptul însă a o propune atunci când tribunalul se va pronunța. Se închide discuțiunea.

## TELEGRAMA PARTICULARA A »GAZ. TRANS.«

Viena 16 Februaru. — Balul român de aseră a fostu splendid. A luat parte la elu elita Vienei. Sala era admirabilu decorată. Au fostu de față înălțimea Sa archiducele Rainer, protectorul balului, generalul de Vrax (?), Rosetti, Solescu, Cav. de Lindheim, Prințulu Schwarzenberg, Prințulu Starhemberg și alți mulți.

## SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu »Gaz Trans.«)

**Pesta, 14 Februaru.** — Prințulu de coronă Rudolful a sositu aci aseră venind din Tiszolcz. După zece minute a plecat spre Viena.

**Clușiu, 14 Februaru.** — Balul Românilor a fostu strălucit. S'au ridicat numeroase (?) toaste pentru concordia cu Ungurii. \*)

**Filadelfia, 14 Februaru.** — Institutulu nebunilor s'era ars. Au perit 18 internați.

**Pesta 16 Februaru.** — Din incidentulu discursului din urmă alu comitelui Apponyi în adunarea deputaților, era să i se facă eriu unu conductu de torțe grandiosu. Cu tôte că se făcuseră tôte pregătirile și cu tôte că poliția a încuviințat aceta ovațiune, conductulu de torțe nu s'a făcutu.

**Viena, 16 Februaru.** — Comitele și comtesa Taaffe serbîndu nunta de argintu (aniversarea de 25 ani), au fostu distinși prin visita Majestății Sale, care i-a felicitat călduros.

**Paris, 16 Februaru.** — Citadela dela Lang-Son a fostu luată cu asaltu de trupele franceze. Armata chineză după o luptă fierbinte ce a durat până târziu în noapte, în 12 spre 13 Februaru, a fostu bătută și risipită.

**Roma, 16 Februaru.** — Se asigură că Italia în negoțirile ei cu Anglia a făcutu rezerve pentru acelu casu, când interesele engleze ar veni în colisiune cu interesele Germaniei și ale Austro-Ungariei, cu cari state Italia este legată printr'o alianță ce va dura până la anul 1887.

\*) Tendința acestei telegrame, pe care biroul de corespondență din Pesta a trimis-o negreșit în tôte părțile, este vedită. Totu Români să fie acia, cari să sêrute varga cu care au fostu bătuți? Așteptăm amănunte ca să ne esplicăm acele »numeroase« toaste de înfrățire.

## DIVERSE.

Balul rennii femeilor române din Sibiu, ce s'a dat la 7 Februaru, a reușit peste așteptare, mai alesu că în aceeași sêră s'a dat și balul societății vîntătorilor orășeni. Cele mai de frunte familii germane, în frunte cu ale domnilor oficeri de stat major și superiori ai armatei imperiale, au luat parte la balul femeilor române, care au sciut, prin manierele cele ce le posedu, a încântă și învioșă întraga societate. Venitul balului, care e destinat fundului școlilor, a datu o frumoasă sumă. Din parte-ne nu putem decătu să ne bucurăm de astfel de rezultate frumoșe și să felicităm reuniunea femeilor române din Sibiu.

**Omoru cumplitu.** — Balul e ochiulu dracului, dice poporul românesc și are tôte dreptatea, că din cauza banilor se întemplă crimele cele mai multe. În 11 Februaru n. se sêvêrși în Vörösberey (Ungaria) o faptă îngroșitoare. Unu proprietar avutu cu numele Ion Herczeg omori pe tatălu sêu, care locuia în aceeași curte cu el și era de 60 de ani. Bêtrênulu se înădise de câtu timp cu o femeă frumoșică, ceea ce nu era nici decum pe placulu sîu-sêu. Aflându sîu-sêu, că tată-sêu are de gându, ca să petreacă tôte averea pe numele acestei femei, își puse în gându ca să-l omore. Când se întorse bêtrênulu într'o zi acasă, îl primî fiulu cu câteva lovituri de sêcure, care culcară pe bêtrênulu la pământu, dar acesta se apêră voiniceșce, în urmă totu îl biru sîu-sêu. Ioan Herczeg poruci soției sale să prinđă boii la car și duse mortulu la o via. Acolo puse el trupulu tată-sêu aprupe de drumulu țerii. Aflându judele instructoru urmele de sânge în casa lor, dudu ordinu să aresteze pe Ioan Herczeg și pe soția lui. Ficiorul își mărturisî crima, dar dîse, că soția lui nu este de felu vinovată, că ea numai implini porunca lui. Aceta întemplare a făcutu în totu ținutul mare senzațiune.

**Scrisorile de dragoste.** — O damă, măritată de curênd, se lăuda cătră o prietină a sa, că bărbatul sêu scrie foarte frumosu. »O, să vii odată la mine să-ți arăt scriorile lui de dragoste,« — »Da, sciu eu,« răspunse cu rēcělă pretina sa, »am în scrin unu pachetu întregu de scrisori dela el.«

## Lista

pentru însemnarea d-lor contribuitori la balul aranjat în 19 Ianuaru 1885 în comuna Teușu în folosul docentelni greco-catolic.

D-nii: Szász Josef jude cercualu 1 fl., Horvath Gejza 50 cr., Horvát Sándor 50 cr., Stefanu Bellanu 4 fl., Iacobu Zomalyanu 2 fl., Buni Károly 1 fl., Nicolau Borza 1 fl., Iacobu Popa I. Gabrila 1 fl., Ioan Crișianu I. Achim 2 fl., Dumitru Munteanu 1 fl., Eremu Rațiu primaru și proprietaru 4 fl., Chirilă Crișianu, Simțimbru 1 fl., Gavrilă Rațu 50 cr., Ioan Bretoj I. Benedek 50 cr., Moldvai Ferencz 1 fl., Gregoriu Popu cantor gr. cat. 1 fl., Macavei Serbu 50 cr., Mihailu Rațu 50 cr., Paulu Radu 1 fl., Gregoriu Lazaru 1 fl., Iacobu Lucaciu I. Gabrila curatoru 50 cr., V. Lucaciu I. Gabrila 50 cr., Iac. Mureșianu 1 fl., Ioan Teușanu I. Iacobu propr. 5 fl., Eremu Crișianu 1 fl. 50 cr., Toth Venczel 1 fl., Kovacs László 50 cr., Simon Salamon 1 fl., Petru Ciceu 50 cr., Szabaszlai Samu și Krengel Sándor 1 fl., Horvath László, Stremtiu 50 cr., Löre Samuel ospătaru 1 fl., Breslauer și Ferenczi Dénes 1 fl., Drach János 1 fl., Romanu Gaboru 1 fl., Klein Mihály 3 fl., Iacobu Lazaru I. Leontea 1 fl., Ignățiu Borza sergente în A.-Iulia 1 fl., Nicolau Belanu sergente în Alba-Iulia 1 fl., Aron Pal 50 cr., Simionu Munteanu I. Nicolae 1 fl., Alempiu Barbu 1 fl., Nicodim Heușiu rotaru 1 fl., Teodoru Belanu 1 fl., Stefanu Popa I. Gabrila 1 fl., Gligoru Belanu 1 fl., Gulăci Károly 1 fl., Alecsandru Comes 50 cr. notariu, Molna Josef 1 fl., Szekelyhidi Gergely 1 fl., V. Radu 50 cr., Kis István 1 fl., Jzsak Baroch Gligoru Popa I. Iacobu 50 cr., Berényi Károly 1 fl., Popa Iac. a Tyanului 1 fl., Fostocu Gligoru 1 fl., Vasiliu Rațu 1 fl., Bohaimer Ferencz 1 fl., Székely Ferencz 50 cr., Georgiu Munteanu 1 fl., Ujvári Daniel 1 fl., Fried Ignacz 1 fl., Löre Salamon 1 fl., Vagner Enő 1 fl., Iacobu Munteanu I. Atycz 2 fl., Gergely Antal negustoranu 1 fl., Vachpres Moricz 50 cr., Schomotezer Lajos invêț. rom. cat. 50 cr., Iacobu Lucaciu I. Ioan 50 cr., Iacobu Munteanu I. Georgiu 50 cr., Nicolau Comanu primaru în Stremtiu 1 fl., Fauru Vasile 50 cr., Dr. de medicină Boer Jenő 2 fl., Bescheri Ionu 1 fl., Opatianu Ona 50 cr., Iulius Popu 1 fl., Stefanu Popu par. alu Mihalțului 1 fl., Ioan Rosan propr. mar. în Mesente 50 cr. Suma 84 fl. Luat de pre originalu dela D. Stef. Belanu.

Teușu în 9 Februaru 1885.

**Stef. Crișianu,** invêțatoru.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu

Red.

**Cursul la bursa de Viena**  
din 14 Februarie st. n. 1885.

Rentă de aur 4% . . . . .	98.35	Bonuri croato-slavone . . . . .	103.—
Rentă de hârtă 5% . . . . .	94.—	Despăgubire p. dijma de vin u. . . . .	—
Imprumutul căilor ferate ungare . . . . .	146.75	Imprumutul cu premiu ung. . . . .	118.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune) . . . . .	99.—	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului . . . . .	118.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune) . . . . .	122.—	Renta de hârtă austriacă . . . . .	83.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune) . . . . .	108.—	Renta de arg. austr. . . . .	83.85
Bonuri rurale ungare . . . . .	103.—	Renta de aur austr. . . . .	106.60
Bonuri cu cl. de sortare . . . . .	102.90	Losurile din 1860 . . . . .	138.—
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu . . . . .	102.50	Acțiunile băncii austro-ungare . . . . .	864.—
Bonuri cu cl. de sortare . . . . .	102.—	Act. băncii de creditu ung. . . . .	314.—
Bonuri rurale transilvane . . . . .	102.20	Act. băncii de creditu austr. . . . .	303.30
		Argintul — Galbial împărătesc . . . . .	5.80
		Napoleon-d'or . . . . .	9.77 1/2
		Mărci 100 imp. germ. . . . .	60.40
		Londra 10 Livres sterlinge . . . . .	123.90

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 31 Ianuarie st. v. 1884.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%) . . . . .	89 3/4	—
Renta rom. amort. (5%) . . . . .	93 3/4	—
» convert. (6%) . . . . .	88	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.) . . . . .	32	—
Credit fonc. rural (7%) . . . . .	98 3/4	—
» » » (5%) . . . . .	85 1/2	—
» » » urban (7%) . . . . .	96 1/4	—
» » » (6%) . . . . .	90 1/2	—
» » » (5%) . . . . .	83 1/2	—
Banca națională a României . . . . .	1200	—
Ac. de asig. Dacia-Rom. . . . .	280	—
» » Națională . . . . .	210	—
Aur . . . . .	12 1/4 %	—
Banconote austriace contra aur . . . . .	—	—

**Cursul pieței Brașov**

din 16 Februarie st. n. 1885.

Banconote românesce . . . . .	Cump. 8.76	Vënd. 8.80
Argint românesc . . . . .	8.50	8.60
Napoleon-d'or . . . . .	9.76	9.78
Lire turcesce . . . . .	10.98	11.—
Imperiali . . . . .	9.98	10.—
Galbeni . . . . .	5.70	5.76
Scrisurile fonc. » Albina . . . . .	100.50	101.—
Ruble Rusesce . . . . .	129.—	130.—
Discountul . . . . .	7—10 %	pe an.

Numere singuraticice din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui Gross (în casa prefecturii.)

Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abona la foia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeră dela începutul anului 1885 prin urmare pot să aibă colecțiunea completă.

Subsemnatul am onore a aduce la cunoștința m. o. publică, că am înființat în piața de aici:

*têrgul pómelor Nr. 93 (casele Plecker de Pleckersfeld)*

**Un magazin de lipscăniă, lîngeria, țesături și de mărunțișuri**

și recomandă depositul meu bine asortat de mărfuri și anume: tôte felurile de haine moderne sadea de lână și de lână cu bumbac, cașimire negre și colorate indigene și din străinătate, satin pentru plapome, percalin cu tipar, oxford, tôte soiurile de mollins, șifone și pânză de perine, precum și pentru mobile albă și colorată, mare asortiment în rufăria de dame și de cavaleri în tôte soiurile și mărimile, șaluri de velur și de harasă calmuc, pichet, barchent, watmoll, tôte soiurile de ciorapuri de lână și de bumbac, flanele de dame și de cavaleri, batiste cele mai moderne de mătase, fețe de masă și servete, dantele (spituri), panglice, mătase grea și atlas în tôte colorile moderne, tot felul de șinor de tivit, regată de cavaleri, corsete, flori, plapome gata, bumbac pentru plapome, tôte felurile de ață de ciorapi și de crosat albă și colorată, mare asortiment în lână tórsă pentru ciorapi în oră ce colóre pentru lucrări de dame, totu asemenea ibrișin sadea și colorată, dantele de Paris, bortele, mignandiese, ér pentru croitoria de dame și de cavaleri tot felul de obiecte necesare pentru căpușit cu prețurile cele mai eftine.

**Rufării pentru dame și cavaleri se fac și la comandă cu preț eftin.**

Recomandău magazinul meu înființat din nou atențiunei binevoitóre a unui m. o. publică, îl asigură de serviciul cel mai prompt și solid, și speră că nimeni nu va părăsi nemulțamit localul meu, chiar de n'ar face decât cea mai mică încercare.

Cu înaltă stimă

**Tóth József.**

2—2

In sala Otelului Nr. 1.

se va ține

Martți în 17 Februarie 1885 unu

**Fortuna-Nobilu-Balū-mascatū de copii**

cu următoarele 20 de câștiguri:

- |   |   |
|---|---|
| 1. strigare: Unu talerū de argintū.                                       | 10. strigare: O corfă de pâne.          |
| 2. » Unu losū-kincesem care póte câștiga 50,000 fl.                       | 11. » O chibritelniță de pãrete.        |
| 3. » Unu losū pentru sêracii din Viena, câștigul principalū 1000 galbeni. | 12. » 6 filigene fine de cafea.         |
| 4. » Detto.   | 13. » Unu Album.                        |
| 5. » Detto.   | 14. » O buteliă cu șampaniă un-gurêscă. |
| 6. » Detto.   | 15. » 3 franci de argintū.              |
| 7. » O sticlă cu șampaniă fran-țuzêscă orī în schimb 6 franci.            | 16. » Unu sacū de scólă.                |
| 8. » O garnitură serviciu de liqueur                                      | 17. » 2 franci.                         |
| 9. » 6 talere de masă.  | 18. » O torlă.                          |
|   | 19. » O buteliă Voslauer.               |
|   | 20. » Unu francū.                       |

Bilete scóse mai înainte: pentru cei mai în etate 60 cr. pentru copii 35.

Sêra la cassă cei mai în etate 80 cr., copiii 40 cr.

Fiecare biletū primesce unu losū gratis pentru câștigurile de mai sus.

Până la 11 ore jócă numai copiii.

Inceputul la 7 ore.

**Franciscu Ludwig,**  
otelieru.

Primele veritabile bombóne de Malzextract de pieptu pentru desfacerea flegmei ale lui Ioanū Hoff sunt în hârtiă albastră.

<b>Extractū de Malz a lui Ioanū Hoff „Gesundheits-bier.“</b> 0 sticlă 60 cr.	<b>Extractū de Malz concen-tratū a lui Hoff.</b> 0 sticlă 1 fl. 12 cr. 0 sticlă mică 70 cr.
--	---

Capacitățile medicale din Viena: Profesorul Dr. Bamberger, Schrötter, Schmitzler, Rokitsansky, Basch, Finger etc.; în Berlinū d-nii profesori Dr. Frerichs, Langenbeck, Osc. Liebreich etc.; ordoneză aceste remedii în multe casuri de bóle cu cele mai vâjite succese.

<b>Johann Hoff's Brustmalzextrakt-Bonbons</b> à 60, 30, 15 și 10 cr. numai în tocū albastru.	<b>Johann Hoff's Malzgesundheits-Chocolade.</b> 1/2 Kilo I. fl. 2.40 cr. II. fl. 1.60 III. fl. 1 1/4 Kilo I. fl. 1.30 cr. II. 90 cr. III. 60 cr.
---	--

**Raporturi de lecuri reușite**

**la suferințe de pieptu și stomachu,**

tuse, rûgusală, inflegmare, (inclinări cataralice), otică, anemiă, slăbiciune de nervi, trebuincioasă pentru întărire la recovalescenți, pentru cei slabī în desvol-tare și slăbiciune, ca și pentru conservarea sãnãtãței.

Domnului

**IOANU HOFF**

inventatorul și fabricatorul preparatelor de Malz, c. r. furnisoru de curte a celor mai mulți suverani din Europa etc.  
Wien, Stadt, Graben, Braunerstrasse Nr. 8.

București, 11 Aprilu 1882.

De mai multu timp am suferit de tuse și durere de peptu fără să fi găsit vre-unu leacū. La recomandatā am luat din depoul ce se află aci berea de Malzextract, în urma căreia iute m'am vindecatū. Mē bucurū cu acēsta ocașie a vē putē mulțumi prin scrisū.

Alū D-vóstră plecatū Gabrielu Froimescu, București.

Brăila (România). D-lui Joh. Hoff, Wien.

Vē rogū a'mi trimite urgentū 13 flacóne bere de Malzextract a lui Joh. Hoff și 3 tocuri (în hârtiă albastră) bombóne pentru ușurarea flegmei, de óre ce dama pentru care sunt destinate într'adevêrū că nu mai póte trăi fără întrebuintărea lorū.

Cu tótă stima A. Borghetti.

St. D. Vē rogū prē multu pentru repeșirea trimeterei cu expressū pre-paratelor D-tale excelente de Malzextract pentru alū cărorū bunū efectū viu a vē mulțumi. Bolnavul se simte cu multu mai bine și va întrebuinta încă îndelungū preparatele D-tale de sãnãtate. (Comande: 11 flacóne bere concentrate de Malzextract, 5 1/2 tocuri de Malzbonbons, 5 1/2 Pf. Malz-Chocolodă II.)

Cu deosebită stimă  
A. Neumann, farmacia »La Tigru« în Iași.

**Raportū medicalu.**

Botoșani, 5 Octomvre 1882.

St. Domnule! Efectul de vindecare s'a constatat și în mai multe casuri, la pacienții mei, ceea ce mē face a comanda și pentru soția mea 100 flacóne bere de Malzextract și 20 tocuri Malzextractbonbons, cu trimiterea prin remburse postală.

Cu deosebită stimă  
Dr. Paūl Bleicher, fostu asistentū la clinica d-lorū prof. Arlt Siegmund etc. în Viena.

Paris. Malzextractul lui Johann Hoff este unu remediū dieteticū care premerge tuturor celorlalte leacuri bune pentru constituțiuni slabe și de între-buintărea la inclinări cataralice organelorū de respirațiune și digestiune.

60 de decorațiuni

Infînțatū 1847, în Viena și Budapesta la 1861.

60 marī decorațiuni

Infînțatū 1847, în Viena și Budapesta dela 1861.

Deposite în Brașov: Demeter Eremias, București: F. Bruss, J. G. Rissdörfer, R. Schmetau farmaciști, G. Rietz, Martinovics, Ploiesci: N. Petrescu et C-nie, Bistrița: Carl Nussbächer, Dées: Fr. Nik, Déva: G. Isselkuti, Sibiu: C. Bugarsky, Alba-Iulia: I. Frölich, S. Mihelyes, Clușiu: I. B. Misselbacher farmaciă, Têrgul Mureșului: M. Bucher, C. Hutflesz, Mediaș: C. Buckner, Aiud: Ioanū Winkler, Sighisórá: I. B. Misselbacher sen. I. B. Teuch. Odorheiu sêcuesc: Solymossy farmacist. Sepsi szt. Gyorgy: Fr. Barabas farm., Turda: I. Timbus și fiu.